Case Studies
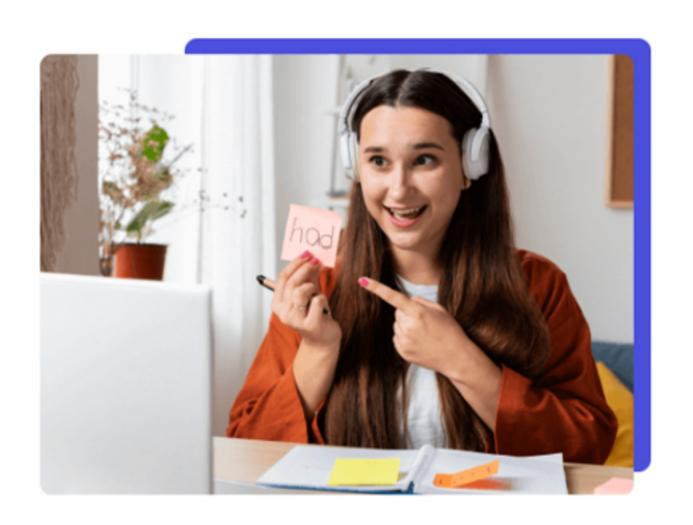

E-learning & Education

Situation:

Our client in the Education industry aims to improve opportunities for children and young people in Jordan and equip them with the right education, knowledge, skills, strategies, and values that will allow them to excel in a fast-paced and competitive world. Through its affiliations and initiatives, they aim to push the boundaries of education across the region within and beyond the classroom, and to promote positive change and counter the stagnation and decline of quality education and learning outcomes. TransLinguist has a long-term collaboration agreement with this client to provide language solutions across a number of language pairs including EN AR.

Challenge:

Our client in the Education industry aims to improve opportunities for children and young people in Jordan and equip them with the right education, knowledge, skills, strategies, and values that will allow them to excel in a fast-paced and competitive world. Through its affiliations and initiatives, they aim to push the boundaries of education across the region within and beyond the classroom, and to promote positive change and counter the stagnation and decline of quality education and learning outcomes. TransLinguist has a long-term collaboration agreement with this client to provide language solutions across a number of language pairs including EN < > AR.

Solution:

To tackle the first challenge regarding urgent turnaround times, TransLinguist assigned a dedicated native speaking linguists, who had prior experience in the education industry which also ensured accurate terminologies. The dedicated linguistic team collaborated and passed ideas internally on how to split the workload without involving too many linguists on one project to ensure consistent translations. This is because translation is a subjective field and one linguist's style of translation might differ from the other. They also created a glossary of words for the same client based on previous translations and utilized the terminologies where ever applicable. This allows TransLinguist to speed up the translation process in orderto meet the turnaround time, while utilizing the preferred terminologies for the client.